

EDITORIAL

Compétence de substitution
Substitutionskompetenz

PHARMAZIE UND MEDIZIN
PHARMACIE ET MÉDECINE

Therapie der Hypercholesterolämie 4
Hochsaison für Schnupfen, Husten, Halsschmerzen ... 6
La saison des rhumes, de la toux et des maux de gorge
est de retour 9

BILDUNG UND SERVICE
FORMATION ET SERVICE

Symposium Pharmactuel 2002 10
SAV-Medienkonferenz 14
Conférence de presse de la SSPh 16

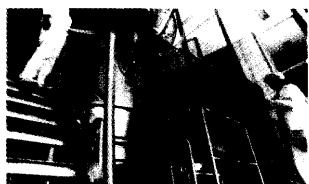
Schnupfen, Husten, Halsschmerzen

Die Apotheken haben gegenwärtig Hochkonjunktur, weil Schnupfen, Husten und Halsschmerzen die Bevölkerung plagen. Der beste Schutz gegen Erkältungserreger ist und bleibt ein gut funktionierendes Immunsystem. **Seite 6**



Dépistage des lipides à la pharmacie

Une alimentation équilibrée, la pratique d'une activité physique suffisante et l'application de mesures médicamenteuses sont les trois instruments de lutte contre l'hyperlipémie. Ces questions ont été traitées lors du Symposium Pharmactuel 2002 qui a connu un grand succès et auquel de nombreux pharmaciens ont participé. L'équipe de la pharmacie pourra apporter une contribution importante à la promotion de la santé dans ces trois domaines et se consacrer à ce nouveau champ d'activités. **page 10**



**Verstopfte Pipeline in der
Forschung**

In den vergangenen 15 Jahren haben sich die Forschungsbudgets versechsfacht. Dennoch hat die Zahl neuer Medikamente nur marginal zugenommen. **Seite 17**

Sujets et thèses pharmaceutiques

Dans une longue interview au JSPh, Max Brentano a tiré, comme à son habitude sans effusion de sentiments, le bilan des 11 années de son activité engagée et de ses décisions à long terme à la tête des pharmaciens suisses. **page 27**

GESELLSCHAFTEN UND INDUSTRIE
SOCIÉTÉS ET INDUSTRIE

Trotz Milliardenausgaben für die Pharmaforschung nimmt die Zahl neuer Medikamente nur marginal zu 17
Gesellschaft schweizerischer Amts- und Spitalapotheker
GSASA 20
Firmen-News / Informations des entreprises 22

FORUM

Neue Bücher 25
Le JSPh s'entretient avec le Dr Max Brentano 27
Ein Mann – ein Wort 34
Weihnachten aus Luzerner Apotheke 35

MITTEILUNGEN
COMMUNICATIONS

Agenda 2002 36
Manifestations FPH reconnues pour l'officine et
l'hôpital 36
FPH-anerkannte Veranstaltungen im Bereich Offizin-
und Spitalpharmazie 36
Spezialitätenliste / Liste des spécialités 37
Herznotfall – jede Minute zählt 37
SAZ-Kalender 2003 / calendrier du JSPh 2003 37
Sitzungsplan 2003 der offiziellen Organe des SAV /
Plan des séances 2003 des organes officiels de
la SSPh 37
Nationale Gesundheitskarte 38
US-Gesundheitsbehörde warnt vor Internet-Kauf
von Medikamenten 38
Prix de dissertation pour pharmaciens 38
Dissertationspreis für Pharmazeuten 38
Anmeldung für die Berufsprüfung 2003 39
Löschung der Registrierung /
Radiation de l'enregistrement 39
Inscription 2003 39
GE: Candidature 39
SAV: Neue Mitglieder / SSPh: Nouveaux membres 39
FR: Candidatures 39

Impressum 3.UG

STELLENANZEIGER
OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI